



Bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su refrigerador se encuentra aquí. Lo invitamos a conocerlo y sacar el máximo provecho de él.

Guía rápida

1 Seleccione un área amplia, limpia y sin humedad.

2 Quite todo el material de empaque: cintas, cartones, bolsas de plástico y demás.

3 Colocación: Para que circule el aire, deje espacios de 5 cm a ambos lados; detrás, 10 cm, y arriba, de 5 a 10 cm.

4 Deje reposar el refrigerador de 6 a 8 horas para que se asiente el gas.

5 Antes de conectarlo, limpie el equipo con un trapo o esponja suave y jabón neutro.

6 Conéctelo. Antes de llenarlo, deje que funcione vacío y cerrado durante 4 horas.

No use extensiones.

No conecte otros aparatos en el mismo contacto.

Sujete el conector por la clavija, no por el cable.

Su refrigerador está provisto de un tomacorriente polarizado tipo «Y» con cable a tierra integrado. No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.

Si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje con capacidad de 500 a 1000 Watts.

Importante: Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Instrucciones generales

Es muy importante:

- leer las instrucciones técnicas antes de instalar este artefacto;
- leer las instrucciones de uso antes de encender este artefacto.
- Mantener libres de obstrucción las aberturas de ventilación envolvente del aparato o en la estructura de ensamblaje.
- No dañar el circuito de refrigeración.

Este aparato no está previsto que sea utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, excepto que se le haya dado instrucción o supervisión referida al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños se deben supervisar para asegurar que no jueguen con el aparato.

COLOCACIÓN

Para que su refrigerador funcione bien, debe circular aire alrededor. Revise el punto 3 de la Guía Rápida.

No coloque el refrigerador cerca de fuentes de calor (estufas, hornos, calentadores) ni lo exponga al sol.

Nota: Las puertas de estos modelos no son reversibles.

INDICACIONES DE CONEXIÓN PARA EL ADECUADO FUNCIONAMIENTO

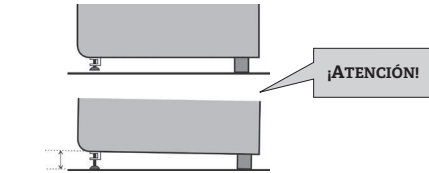
Características eléctricas nominales:

	tensión de alimentación	frecuencia	corriente
México y CA	115 V	60 Hz	1.2 A

NIVELACIÓN

Coloque el refrigerador sobre una superficie plana. Los tornillos niveladores están al frente del equipo, en la parte inferior. Debe ajustarlos para que el aparato no se mueva durante el uso normal.

Para nivelar el refrigerador se necesitan dos personas. Mientras una lo inclina un poco hacia atrás, la otra debe girar los tornillos en el sentido de las agujas del reloj. Entre el piso y la arista delantera debe haber 48 mm (1.9 in), aproximadamente.



Tras la nivelación, deje que el refrigerador repose de 6 a 8 horas. Antes de conectarlo, limpie el interior con una esponja suave y jabón neutro o bicarbonato de sodio disuelto en agua.

CONTROL DE TEMPERATURA DEL CONGELADOR

Para modificar la temperatura del enfriador, localice la perilla dentro de compartimento. En algunos modelos será necesario usar una moneda para girarla. Ajustela de acuerdo con la siguiente tabla:

Mínima (1-3)	Pocas cosas almacenadas, puertas regularmente cerradas.
Media (4-6)	Para el uso normal.
Máxima (7-9)	Muchos alimentos almacenados, puertas que se abren con frecuencia.

La temperatura interior puede variar dependiendo de la temperatura ambiente. Suba el nivel del dial en los meses cálidos y bájelo en los meses fríos. Antes de hacer cualquier nuevo ajuste, espere de 4 a 6 horas y compruebe si el refrigerador alcanzó la temperatura deseada.

CONSEJOS DE GUARDADO

- Al acomodar los alimentos, cuide que nada obstruya las salidas de aire.
- No almacene latas. Traspase el contenido a otros depósitos con tapa (con esto evitará la contaminación de olores).
- Para ahorrar energía, deje que los alimentos se enfríen un poco antes de guardarlos.
- Guarde las aguas de sabor en depósitos tapados para que no se contaminen con otros olores y sabores.
- No lave las frutas ni las verduras antes de meterlas en el refrigerador. Póngalas dentro de bolsas y solo lávelas antes de prepararlas.
- Guarde las cebollas en bolsas.
- La oscuridad y el frío favorecen la germinación del ajo. No es conveniente refrigerar esta hortaliza.
- Abra las puertas el menor tiempo posible.
- Haga porciones pequeñas para congelar. Esto ayuda a que circule el aire.
- Antes de guardar productos, revise las fechas de caducidad.
- Evite guardar bebidas gaseosas o efervescentes en el congelador.
- Algunos productos, como los helados de agua, no deben consumirse demasiados fríos.
- Cuando meta algo en el congelador por primera vez, no lo deje en contacto con algo ya congelado.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de deshielo, salvo los que recomiende el fabricante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida, salvo los que recomiende el fabricante.

CALENTAMIENTOS Y CONDENSACIONES EXTERIORES

El sistema contra la condensación puede causar calentamientos en el exterior. Es normal. No obstante, en condiciones de alta temperatura y alta humedad en el ambiente, es posible que se forme una condensación ligera. Séquela con un trapo.

LUZ DEL REFRIGERADOR

Algunos modelos llevan un foco en el interior. Para cambiarlo, solo desensrosque

el foco y consiga otro de las mismas características. Antes de montar o desmontar un foco, desconecte el refrigerador para evitar cualquier riesgo de choque eléctrico.

Cómo descongelar el refrigerador

MODELOS SEMIAUTOMÁTICOS

Los modelos semiautomáticos son los que tienen un botón para descongelar en el compartimiento superior. Revise el diagrama para identificarlo.

Identifique el indicador rojo que está en la parte superior del congelador. Cuando este indicador esté cubierto de escarcha, siga estas instrucciones:

p) Retire los alimentos del congelador, de la charola de carnes (de deshielo) y de la parrilla que se encuentra en el primer nivel. Le recomendamos hacer esto por la tarde o noche, cuando haga menos calor.

q) Oprima el botón de deshielo que está en medio de la perilla de control de la temperatura. El deshielo comenzará automáticamente. Levante la aleta que se encuentra en la parte trasera de la charola de carnes (de deshielo).

r) Cuando el congelador se haya deshielado, retire la charola de deshielo y vacíe el agua que se haya acumulado (así se hace de manera tradicional en algunos modelos).

Una forma más cómoda consiste en colocar una jarra de dos litros debajo del tapón que está en el centro de la charola. De abajo hacia arriba, presione hasta el tope el tapón rojo que está en el centro de la charola. Esto hará que el agua se derrame dentro de la jarra (este sistema solo está disponible en algunos modelos).

El deshielo suele tomar de 6 a 8 horas, aproximadamente.

Notas importantes:

- Gracias a la cubierta antiadherente, la escarcha se elimina con facilidad. No use objetos afilados ni puntiagudos, puesto podría dañar el evaporador y su cubierta.
- Al terminar el deshielo, asegúrese de cerrar la aleta que está en la parte trasera de la charola de carnes. Déjela en su posición inicial, lista para el enfriamiento.

MODELOS MANUALES

Lo óptimo para una correcta preservación del equipo y los alimentos es descongelar el refrigerador cuando se haya formado una cubierta de escarcha tan gruesa como un lápiz. Le recomendamos hacer esto por la tarde o noche, cuando haga menos calor.

a) Gire la perilla del control de temperatura a la posición de apagado (le recomendamos desenchufar el aparato para evitar cualquier tipo de descarga).

b) Retire todos los alimentos del congelador y de la charola de deshielo. Espere a que el hielo se haya derretido.

Notas importantes:

- No use objetos afilados ni puntiagudos para quitar el hielo, ya que dañarán el evaporador (no raspe la cubierta metálica).
- Limpie el congelador y asegúrese de secarlo correctamente para evitar que se generen malos olores.
- Finalmente, conecte su refrigerador y repita las instrucciones de instalación.

(Continúa a la vuelta)

Welcome

Everything you need to know for running your refrigerator correctly can be found here. We invite you to get to know its features and take full advantage of what it has to offer.

Quick Start Guide

1 Select a clean, damp-free, spacious area.

2 Remove all packaging materials: tape, cardboard, plastic bags, styrofoam, etc.

3 Installation Clearances Leave 5 cm (2 in) of space on both sides, 10 cm (4 in) behind, and 5-10 cm on top so that air can circulate.

4 Let the refrigerator stand for six to eight hours for the gas to settle.

5 Clean the refrigerator with a cloth or soft sponge and mild soap before connecting it.

6 Connect the refrigerator. Before using it, let it run empty and closed for four hours.

Do not use extension cords.

Do not connect other appliances in the same outlet.

Hold the cord by the plug. Never pull on the cable.

The refrigerator has a Y-shaped polarized outlet with an integrated ground wire. Do not remove the ground wire or use adaptors.

USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you still elect to use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL listed 3-wire grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts. If there are voltage variations where you live, use a voltage regulator with 500 to 1000 watt capacity.

Warning: Ignoring the above-mentioned advice places the responsibility of any personal or material risk entirely with the customer.

General instructions

Important:
a) Read the technical instructions for installing this product.
b) Read the operating instructions before turning on this product.

This product is not meant to be used by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities or those with a lack of experience and knowledge except when they have been given instruction or are supervised with regard to the use of the product by a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure they do not play with the refrigerator.

PLACEMENT

Air must circulate around the refrigerator for it to work well. Review point three of the Quick Start Guide.

Note: These models are not reversible. Do not place the refrigerator near a heat source (stove, oven, heater) or expose it to the sun.

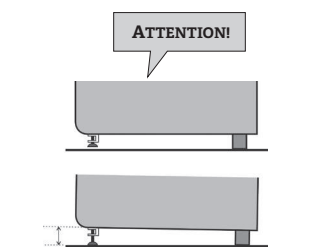
MINIMUM ELECTRICAL ENERGY REQUIREMENTS

	Supply Voltage	Frequency	Current
Mexico and CA	115 V	60 Hz	1.2 A

LEVELLING

Place the refrigerator on a flat surface. The leveling screws are located on the bottom of the refrigerator at the front. Adjust them so that the product does not move during normal usage.

Two people are needed to level the refrigerator. While one person tilts it backward, the other must turn the screws clockwise. Between the floor and the edge there must be approximately 48 millimeters (1.9 inches).



After leveling, let the refrigerator stand for six to eight hours. Before connecting it, clean the inside using a soft sponge and mild soap or baking powder dissolved in water.

COOLING CONTROL

To regulate the cooling temperature, locate the knob inside the cooling compartment. In some models it is necessary to rotate it using a coin. Adjust it according to the following table:

Mínimum (1-3)	Few items stored, doors usually closed
Medium (4-6)	For normal usage
Máxima (7-9)	Many items stored, doors that are frequently opened

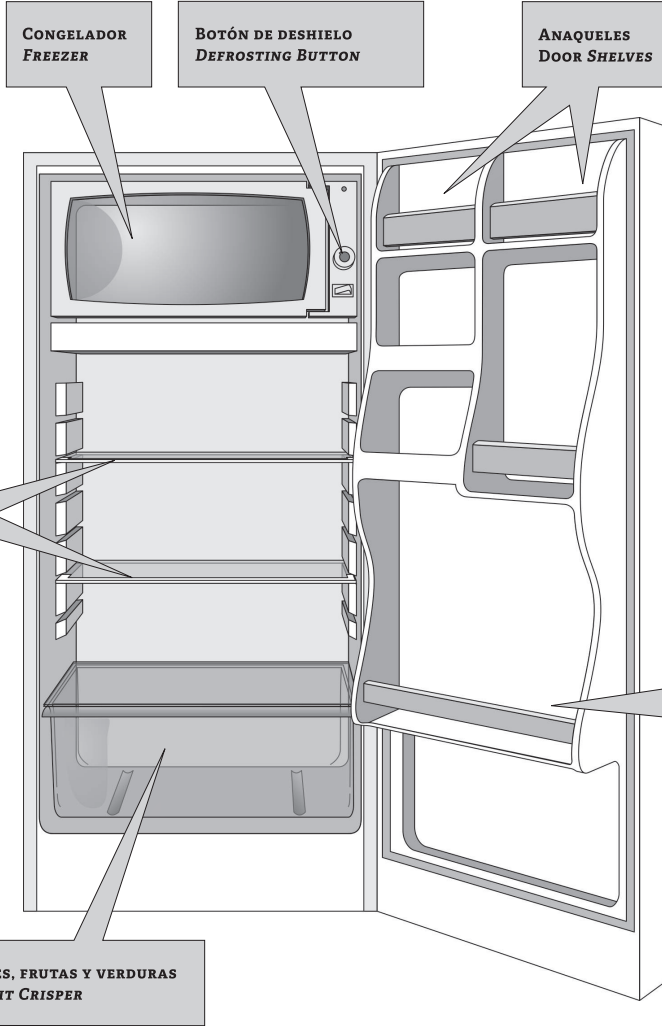
The interior temperature could fluctuate depending on room temperature. Turn the dial up during warmer months and lower it during colder months. Before making another adjustment, wait four to six hours to be sure that the refrigerator has reached the desired temperature.

FOOD STORAGE TIPS

1 When placing items in the refrigerator, be sure that nothing is blocking the air vents.

Importante: Las imágenes corresponden a los modelos más equipados. Para frigos de 3.7, siga las instrucciones de deshielo manual y tome en cuenta que la configuración es más simple.

Important: The images correspond to the more highly equipped models. For 3.7 Frigobars, follow the manual models defrosting instructions and consider that they have a simpler configuration.



Si debe desechar el equipo, desmonte todas las puertas y anaqueles. Con esto evitará que algún niño quede atrapado o escase dentro.

If you have to throw out the product, take off the doors and remove all the shelves. This will ensure that no child can become trapped or climb inside.

No permita que los niños se cuelguen de las puertas ni que jueguen cerca de un refrigerador que tenga la puerta abierta, ya que pueden lastimarse o quedarse atrapados.

Do not allow children to hang on the doors or play near the refrigerator when the door is open as they can hurt themselves or become trapped.

ANAQUEL COMPLETO COMPLETE SHELF

2 Do not store cans. Transfer contents to storage containers with lids (eliminates odor contamination).

3 To save energy, let food cool before storing it.

4 Store juice in containers with lids so that it does not contaminate other food with odors and flavors.

5 Do not wash fruit or vegetables before putting them in the refrigerator. Put them in a bag and wash them before using them.

6 Store onions in bags.

7 Darkness and cold favor garlic germination. It is not advisable to refrigerate this vegetable.

8 Ensure that doors remain open for the least amount of time possible.

9 Divide food into small portions for freezing. This helps air to circulate.

10 Before storing products, check expiration dates.

11 Avoid storing soda or sparkling beverages in the freezer.

12 Some products, like ice pops, should not be consumed at too cold a temperature.

13 When putting something in the freezer for the first time, do not let it come into contact with something that has already been frozen.

14 Do not use mechanical devices or other means to accelerate the thawing process except as recommended by the manufacturer.

15 Do not use electrical appliances inside the food storage compartments except as recommended by the manufacturer.

REFRIGERATOR LIGHT

Some models have a light bulb inside. To change the bulb, simply unscrew it and replace it with one of the same. Before mounting or dismounting the bulb, disconnect the refrigerator to avoid any risk of electric shock.

HEATING OF AREAS NEAR THE FREEZER

The anti-condensation system can cause heating of the exterior; this is normal. Nevertheless, in conditions of high heat and humidity it is possible that light condensation will develop. Dry it with a cloth.

Defrosting the Refrigerator

SEMI-AUTOMATIC MODELS

Semiautomatic models are those that have a defrosting button in the top compartment. Consult the diagram below to identify it.

Locate the red marking on the upper part of the freezer. When this mark is covered in frost, follow these instructions:

p) Remove food from the freezer, the meat thawing tray (defrost) and from the shelf on the first level. The best time to do this is in the afternoon or evening, when it is cooler.

q) Press the defrost button that is in the middle of the temperature control dial. Defrosting will begin automatically. Lift the flap on the back of the meat thawing tray (defrost).

r) When the freezer has defrosted, remove the defrosting tray and empty the water accumulated (this is how it is traditionally done on some models).

It is advisable to place a two liter jar under the stopper that is in the middle of the tray. Press the red stopper that is in the middle of the tray, starting at the bottom and moving upwards until the end. This will make the water drain into the jar (this system is only available on some models).

Defrosting takes approximately 6-8 hours.

Important:

— Thanks to the non-stick cover, frost is removed easily. Do not use sharp or pointed objects, as these could harm the cooling system and its cover.

— After defrosting, ensure the flap is closed (located on the back of the meat tray). Return it to its original position, ready for cooling.

MANUAL MODELS

In order to achieve optimum upkeep for equipment and food, defrost the refrigerator when frost as thick as a pencil has formed on the cover. The best time to do this is in the afternoon or evening, when it is cooler.

a) Turn the temperature control dial to the "off" position (unplug the device to avoid electric shock).

b) Remove all food from the freezer and defrosting tray. Let the ice melt.

Important:

— Do not use sharp or pointed objects to remove ice as these could harm the cooling system (do not scrape the metal cover).

— Clean the freezer and be sure to dry it correctly to avoid odors.

— Finally, connect the refrigerator and follow the installation instructions.

Cleaning and Upkeep

To clean the refrigerator and maintain it in good working order:

- Always disconnect it before an inspection.
- Never use toxic cleaning products.
- Do not use abrasive products, fibers, or sharp objects that can damage surfaces.
- Use a soft sponge or damp cloth and mild soap to rinse the inside of the refrigerator and dry with a clean cloth.

(Continued on back)

